20-21

GRADO EN TURISMO
TERCER CURSO

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



SEGUNDA LENGUA I: FRANCÉS

CÓDIGO 65033074

UNED

20-21

SEGUNDA LENGUA I: FRANCÉS

CÓDIGO 65033074

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Nombre de la asignatura	SEGUNDA LENGUA I: FRANCÉS
Código	65033074
Curso académico	2020/2021
Departamento	FILOLOGÍA FRANCESA
Título en que se imparte	GRADO EN TURISMO
Curso	TERCER CURSO
Periodo	SEMESTRE 2
Tipo	OBLIGATORIAS
Nº ETCS	6
Horas	150.0
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO, FRANCÉS

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

La asignatura **Segunda Lengua I: Francés** tiene como objetivo que el estudiante que se inicia en lengua francesa alcance el nivel definido por el Marco común europeo de referencia para las lenguas como A1.
Segunda Lengua I: Francés es una asignatura obligatoria de 6 créditos, o sea 150 horas, de la materia Lenguas Extranjeras Aplicadas al Turismo, que se imparte en el segundo cuatrimestre del tercer curso.
La asignatura se dirige a quienes deseen iniciarse en Francés como segunda o tercera lengua extranjera, con el fin de alcanzar una capacidad comunicativa elemental.
Constituye además una base sólida para el posterior desarrollo de un nivel intermedio, que se podrá consolidar en el primer cuatrimestre del cuarto curso siguiendo la asignatura Segunda Lengua II: Francés.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Para poder cursar la asignatura **Segunda Lengua I: Francés** no es necesario haber cursado previamente ninguna asignatura, pues se plantea como iniciación para principiantes en lengua francesa.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	ANGELA MAGDALENA ROMERA PINTOR
Correo Electrónico	aromera@flog.uned.es
Teléfono	91398-6835
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍA FRANCESA

Nombre y Apellidos	MARIA DEL MAR JIMENEZ-CERVANTES ARNAO (Coordinador de asignatura)
Correo Electrónico	mmjimenez@flog.uned.es
Teléfono	91398-6827
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA

Departamento	FILOLOGÍA FRANCESA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Los Profesores-Tutores ofrecen, a través de los Centros Asociados, tutorías presenciales o telemáticas colectivas que, además de fomentar y enriquecer la dinámica de aprendizaje de un grupo concreto, pueden proporcionar orientaciones individualizadas a los estudiantes que forman parte del mismo.
El Equipo Docente se encarga de administrar el curso virtual y, por lo tanto, de facilitar la información general, de resolver las dudas sobre la asignatura y el funcionamiento de la misma que se planteen en los foros, de manera que la información esté a disposición del conjunto de los estudiantes. Asimismo, ofrecerá orientaciones y contenidos complementarios a través del curso virtual.
También atenderá a los estudiantes de forma individualizada mediante el correo electrónico o el teléfono. En este último caso, estará disponible durante los horarios de guardia indicados a continuación :
Miércoles: de 10h a 14h
Tel.: 91 398 6827
Correo electrónico: mmjimenez@flog.uned.es

TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías de la asignatura. Estas pueden ser:

•**Tutorías de centro o presenciales**: se puede asistir físicamente en un aula o despacho del centro asociado.

•**Tutorías campus/intercampus**: se puede acceder vía internet.

Consultar horarios de tutorización de la asignatura 65033074

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

De entre las *Competencias Genéricas a adquirir en los estudios del Grado:*
CG1. Gestión autónoma y autorregulada del trabajo:
CG1.1. Competencias de gestión, planificación, capacidad de aprendizaje y trabajo individual.
CG1.2. Aplicación de los conocimientos a la práctica.
CG1.3. Resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos.
CG2. Gestión de los procesos de comunicación e información:
CG2.1. Competencias de expresión y comunicación en francés.
De entre las *Competencias Específicas* a adquirir en los estudios de grado:
CE03. Comprender, interpretar e identificar los recursos naturales, culturales y patrimoniales relacionados con la actividad turística (en esta asignatura: en Francia y otros países francófonos).

CE04. Comprender e interpretar las diferentes manifestaciones antropológicas, culturales y sociales que incentivan la actividad turística (en esta asignatura: en Francia y otros países francófonos).
CE20. Comunicarse, de forma oral y escrita, en una segunda lengua extranjera (en esta asignatura: en lengua francesa, en un nivel A1).

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

De acuerdo con el nivel de referencia A1, al finalizar el curso, el estudiante será capaz de

1. Demostrar y usar conocimientos básicos sobre las infraestructuras turísticas, la organización institucional, el patrimonio natural y cultural de los países francófonos de Europa, principalmente de Francia.
2. Demostrar y usar conocimientos básicos sobre la vida cotidiana y las condiciones de vida, concretamente en los ámbitos de la educación y la salud; comprender las relaciones personales en el ámbito académico y en el ámbito familiar.
3. Comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre uno mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.)
4. Comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que únicamente requieran intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones conocidas o habituales, interpretando y utilizando adecuadamente las fórmulas cotidianas de saludo y de tratamiento; realizar y responder a invitaciones y sugerencias, pedir y aceptar disculpas, etc.
5. Describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
6. Establecer relaciones entre su cultura de origen y la cultura extranjera, en el ámbito privado o académico, demostrando una actitud abierta.
7. Aprovechar los recursos puestos a su disposición, especialmente la plataforma virtual, para aprender de forma autónoma y colaborativa, identificando adecuadamente sus necesidades y aplicando las orientaciones recibidas.

CONTENIDOS

Unité 1. À l'hôtel.

Unité 2. Dans la chambre.

Unité 3. On demande des renseignements

Unité 4. Vivre à Paris

Unité 5. Paris

Unité 6. À table

Unité 7. Faisons des courses

Unité 8. Rencontres à l'hôtel

Unité 9. Avant le départ

Unité 10. La France

METODOLOGÍA

La metodología, especialmente concebida para el aprendizaje autónomo, se basa en la adquisición de unos contenidos lingüísticos presentados de forma programada, los cuales se actualizan en una práctica comunicativa guiada, para pasar progresivamente a tareas de expresión e interacción libres.
El estudiante podrá dosificar su esfuerzo y elegir itinerarios de aprendizaje más adaptados a sus necesidades entre las diferentes posibilidades de interacción con el equipo docente, de trabajo autónomo y colaborativo, así como de autoevaluación, propuestas para los diferentes temas. Para ello se le facilitarán orientaciones en el material impreso y multimedia facilitado, y finalmente, en el curso virtual, además de las orientaciones tutoriales presenciales o en línea a lo largo del curso.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	Examen mixto
Preguntas test	16
Preguntas desarrollo	1
Duración del examen	90 (minutos)

Material permitido en el examen

Diccionario no electrónico.

Criterios de evaluación

La parte de tipo test del examen consta de una primera parte de *comprensión escrita* (2 puntos, 0,5 por respuesta correcta), en la que se ha de responder "verdadero/ falso/ el texto no lo indica" a cuatro preguntas sobre un texto en francés dado.

La segunda parte de tipo test del examen está destinada a verificar el aprovechamiento del alumno durante el curso en *gramática y vocabulario* (6 puntos, 0,50 por respuesta correcta). El alumno ha de responder a 12 preguntas de tipo test sobre los contenidos estudiados en la asignatura.

En una tercera parte, de desarrollo, se pide la redacción de un texto o una carta.

% del examen sobre la nota final	100
Nota del examen para aprobar sin PEC	5
Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC	10
Nota mínima en el examen para sumar la PEC	5

Comentarios y observaciones

La PEC es facultativa. Su calificación no cuenta para la calificación final, aunque se recomienda hacerla como entrenamiento para el examen final.

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC?	Si

Descripción

La PEC tiene la misma estructura que el examen final, por lo que es un entrenamiento para el mismo.

Criterios de evaluación

Se valorarán los conocimientos en lengua francesa adquiridos durante el curso.

Ponderación de la PEC en la nota final	0
Fecha aproximada de entrega	19 de abril de 2021

Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s?	No
Descripción	
Criterios de evaluación	
Ponderación en la nota final	0
Fecha aproximada de entrega	
Comentarios y observaciones	

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

La nota final se oobtiene con la nota del examen final.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Los contenidos básicos de la asignatura está contenidos en:
Boixareu, M. (coord.); Aresté, J. M.; Giráldez, J.; Juan Oliva, E. &Santiago, C.; *Nouveau Voyages. Méthode FLE (auto-apprentissage). Niveau I*, Madrid, UNED.
Se trata de un material específico para el aprendizaje de francés como lengua extranjera a distancia, que cuenta con contenidos audiovisuales. **Se estudiarán únicamente las 10 primeras unidades del método**, que se completará con contenidos de refuerzo proporcionados a través del curso virtual.
Se recomienda la edición digital de 2017, un ebook interactivo, que conserva los mismos contenidos, unidades, diálogos, etc. que se recogían en la versión en papel, únicamente revisada y adaptada al formato digital. Se recomienda vivamente esta nueva edición en formato digital por su facilidad de uso y sus actividades interactivas.
Sin embargo, los estudiantes que lo prefieran podrán seguir utilizando como libro de texto cualquiera de las dos ediciones en papel de este mismo método, tanto la edición de 2012 como la reimpresión de 2015. Las ediciones en papel incluyen un CD-ROM para los contenidos y actividades audio.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788483329481
Título:GRAN DICCIONARIO ESPAÑOL-FRANCÉS / FRANÇAIS-ESPAGNOL (1)
Autor/es:Testas, Jean ; García-Pelayo Y Gross, Ramón ;
Editorial:LAROUSSE EDITORIAL, S.A.

Se actualizarán a través del curso virtual y de forma más específica según los temas abordados y la progresión del aprendizaje, enlaces a páginas web que proporcionan recursos gratuitos y fáciles de manejar. Facilitamos aquí una lista básica de interés para estudiantes de Turismo.

Enlaces útiles para el aprendizaje del francés como lengua extranjera:

- http://phonetique.free.fr/indexes.htm : Esta página permite trabajar la fonética en línea. Ofrece una presentación en español para los principiantes. Es un complemento muy interesante para los que tengan dificultades con la pronunciación.
- http://www.fle.fr/index-page-cartable_apprenant.html : Esta página, dedicada al francés como lengua extranjera, ofrece en una sección "Le cartable connecté", sección "apprenants", una serie de ejercicios clasificados por niveles, además de información sobre estancias, etc.
- http://www.onyva.es :Esta página ofrece todo tipo de recursos para el FLE, con la ventaja de que están clasificados y valorados. Son especialmente útiles los que se encuentran en la sección "Ressources didactiques".
- www.rfi.fr/lffr/statiques/accueil_apprendre.asp : Radio France internationale. Propone en la pestaña « langue française » ejercicios de comprensión y de léxico a partir de grabaciones sobre actualidad. Tiene además enlaces a otras páginas interesantes.
- http://www.tv5.org/TV5Site/programmes/accueil_continent.php : TV5 agrupa a televisiones francófonas públicas de todo el mundo. Además ofrece un aparado "Langue française" con un diccionario explicativo en línea, un diccionario de sinónimos y un repertorio de conjugaciones en el que basta introducir el verbo para ver sus formas conjugadas a todos los tiempos. Desde el apartado "Cultures du monde" se puede acceder también a una mediateca que contiene documentos audiovisuales sobre multitud de ciudades y países del mundo.
- http://www.fda.ccip.fr/ressources/tourisme-hotellerie-restauration: Cámara de Comercio e Industria de París. Ofrece información sobre diferentes ámbitos profesionales, entre otros el turismo.
- http://www.francophonie.org/: Página oficial de la Organización internacional de la Francofonía. Además de información sobre las actividades de la Organización, ofrece datos interesantes sobre los países miembros.

Enlaces útiles relacionados con el ámbito del turismo:

- http://www.tourisme.fr/: En esta página colaboran diferentes entidades, algunas institucionales como la Fédération Nationale des Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiave. Es un buen punto de partida para buscar información de todo tipo sobre el turismo en Francia.
- http://www.tourism-profession.com/: Esta página ofrece información para los profesionales y futuros profesionales del turismo.

•http://www.diplomatie.gouv.fr/: Página del Ministerio de Asuntos Exteriores francés que también contiene una sección dedicada al Turismo
•http://www.belgique-tourisme.net/accueil/es/index.html: Página oficial dedicada al turismo en Valonia-Bruselas (Bélgica francófona).
•http://www.tourismesuisse.com/romandie/f_c_1_0_0-romandie.html: Página oficial dedicada al turismo en Suiza francófona.
•http://www.bonjourquebec.com/: Página oficial dedicada al turismo en Quebec (Canadá francófono).

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

La asignatura dispone de un curso virtual; a través de esta plataforma, el profesor y los profesores tutores harán llegar a los alumnos de forma progresiva orientaciones, contenidos de refuerzo y pautas para la realización de actividades y tareas complementarias.
Se trabajará además con diferentes herramientas de comunicación entre los estudiantes y el profesor para la resolución de dudas y la práctica guiada de la interacción y de la expresión.
La comunicación entre los propios estudiantes a través del curso virtual permitirá el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos entre los diversos alumnos.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.